



PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO  
**LETRAS E LINGUÍSTICA**  
FACULDADE DE LETRAS - UFG

**Disciplina:** Literatura, cinema e artes afins CH: 64 – 4 créditos 1º sem 2018

**Horário:** sexta-feira – 14h-18h

**Professor Dr. Jorge Alves Santana** Email: [jorgeufg@bol.com.br](mailto:jorgeufg@bol.com.br)

**Lattes:** <http://lattes.cnpq.br/2812435500901945>

**Ementa:** Estudo dos aspectos teóricos, críticos e analíticos do campo literário em contato com o campo cinematográfico e outras artes, em perspectiva transdisciplinar e transcultural.

**Objetivos:** Analisar narrativas literárias e suas transversalidades fílmicas. Estudar e aplicar aparatos teóricos/analíticos do campo dos estudos literários e culturais. Estudar e aplicar aparatos teóricos/analíticos sobre produtos culturais intersemióticos. Estudar e aplicar aparatos teóricos/analíticos das estéticas contemporâneas

**Metodologias:** Aula expositiva e dialogada. Sessão fílmica. Seminário em equipe. Produção de artigo. Levantamento bibliográfico e afins.

**Avaliação:** Apresentação de seminários (de 0 a 4.0) + produção de artigo (de 0 a 4.0) + avaliação qualitativa – participação cooperativa nas atividades propostas e frequência regulamentar – (de 0 a 2.0), o que perfaz o total de 10.0.

**CRONOGRAMA (Início: 16/03/2018 – Final: 13/072018)**

**1º. Encontro (16/03/18):** Apresentação do grupo. Apresentação do programa de curso e discussões iniciais.

**2º. Encontro (23/03/18):** *As horas/ The Hours*

**Temática:** O campo artístico e a perspectiva feminista

CUNNINGHAM, Michael. *As horas*. Tradução de B. Vieira. São Paulo: Companhia das Letras, 2003.

DALDRY, Stephen. *As horas*. EUA/ Inglaterra/ Irlanda. 2002. Roteiro de David Hare, 114 min.

WOOLF, Virginia. *Mrs. Dalloway*. Tradução de Mário Quintana. São Paulo: Nova Fronteira, 1980.

**(30/03/18): Feriado Paixão de Cristo**

**3º. Encontro (06/04/18):** Continuação da aula anterior

**4º Encontro (13/04/18):** *Morte em Veneza/ Death in Venice*

**Temática:** Estética, velhice, erotismo e morte

MANN, Thomas. *Morte em Veneza*. Tradução de Maria Deling. São Paulo: Abril Cultural, 1979.

VISCONTI, Luchino. *Morte em Veneza*. 1971. Itália. Roteiro de Luchino Visconti e Niccola Badalucco, 131 min.

**5º. Encontro (20/04/18):** Continuação da aula anterior

**(27/04/05/18): Colóquio Letras/ UFG**

**6º. Encontro (04/05/18): SEMINÁRIO 1:** *Preciosa. Uma história de esperança/ Precious*

**Temática:** Negritude, família e dispositivos de exclusão político-cultural

DANIELS, Lee. *Precious/Preciosa*. Uma história de esperança. 2009. Estados

Unidos. Roteiro de Geoffrey. S. Fletcher. Produção de Lee Daniels, Oprah Winfrey, Tom Heller e Tyler Perry. 110m.

SAPPHIRE. *Push/Preciosa*. Uma história de esperança. Tradução de Alves Calado. Rio de Janeiro: Record, 2010.

**7º. Encontro (11/05/18):** Continuação do seminário anterior

**8º. Encontro (18/05/18): SEMINÁRIO 2:** *O sacrifício do cervo sagrado/ The Killing of a Sacred Deer*

*Temática:* A *hybris* contemporânea e formas de justiça

LANTHIMOS, Yorgos. *O sacrifício do cervo sagrado*. Estados Unidos/ Inglaterra/ Irlanda do Norte. Roteiro: Efthym Filippou e Yorgos Lanthimos, A24, Element Pictures, Film4, 2017. 121m.

EURÍPEDES. *Ifigênia em Áulis. Electra. As bacantes*. Porto: Civilização, 1969.

**9º. Encontro (25/05/18):** Continuação da aula anterior

**(01/06/18): Emenda do Feriado de Corpus Christi**

**10º. Encontro (08/06/18): SEMINÁRIO 3:** *Hiroshima mon amour*

*Temática:* Globalização e estéticas da paz e do amor no pós-guerra

DURAS, Marguerite. *Hiroshima mon amour*. Paris: Gallimard, 1959.

\_\_\_\_\_. *Hiroshima, meu amor*. Tradução de Maria José Palla e M. Vilaverde Cabral. Lisboa: Quetzal Editores, 1987.

RESNAIS, Alain. *Hiroshima, mon amour*. França/Japão, 1959. Roteiro de Marguerite Duras e Alain Resnais, 90 min.

**11º. Encontro (15/06/18):** Continuação do seminário anterior

**12º. Encontro (22/06/18): Seminário 4: *Me chame pelo seu nome/ Call me By Your Name.***

**Temática:** paidêutica contemporânea e intergeracionalidade.

ACIMAN, André. *Me chame pelo seu nome.* Tradução de Alessandra Esteche. Rio de Janeiro: Intrínseca, 2018.

GUADAGNINO, Luca. *Me chame pelo seu nome/ Call me By Your Name.* Estados Unidos, Brasil, França e Itália. Roteiro de James Ivory, 130m, 2017.

13º. Encontro (29/06/18): Continuação da aula anterior

**14º. Encontro (06/07/18): Seminário 5: *Lavoura arcaica/ Lavour'Arcaica***

**Temática:** Identidades transversais e mobilidades contemporâneas.

NASSAR, Raduan. *Lavoura Arcaica.* 3 ed. São Paulo: Companhia das Letras, 1989.

CARVALHO, Luiz Fernando. *Lavour'Arcaica.* Brasil. 2001. Roteiro de Luiz Fernando Carvalho e Raduan Nassar, 171 min.

**15º. Encontro (13/07/18): Continuação da aula anterior e término do curso**

### **Referências:**

ADORNO, Theodor. *Teoria Estética.* Tradução de A. Mourão. Lisboa: Martins Fontes, 1982. AGAMBEN, Giorgio. *O que é o contemporâneo e outros ensaios.* Santa Catarina: UFSC/Argos, 2010.

AMORIM, Lauro Maia. *Tradução e adaptação: encruzilhadas da textualidade em Alice no País das Maravilhas, de Lewis Carrol, e Kim, de Rudyard Kipling.* São Paulo: Editora UNESP, 2005.

ANDREW, J. Dudley. *As principais teorias do cinema.* Tradução de Teresa Ottoni. Rio de Janeiro: Jorge Zahar, 2002.

AUGÉ, Marc. *Por uma antropologia da mobilidade*. Tradução de Bruno César Cavalcanti e Rachel Rocha de A. Barros. Maceió: EDUFAL; São Paulo: UNESP, 2010.

\_\_\_\_\_. *Não lugares: introdução a uma antropologia da supermodernidade*. Campinas: Papirus, 1994.

AUMONT, Jacques (org.). *A estética do filme*. Tradução de Marina Appenzeller. São Paulo: Papirus, 1995.

\_\_\_\_\_. *As teorias dos cineastas*. Tradução Marina Appenzeller. Campinas: Papirus, 2004.

AUMONT, Jacques; MARIE, Michel. *Dicionário teórico e crítico de cinema*. Tradução de Eloísa Araújo Ribeiro. São Paulo: Papirus, 2003.

BAUMAN, Zygmunt. *Vida para Consumo: a transformação das pessoas em mercadoria*. Tradução de Carlos Alberto Medeiros. Rio de Janeiro: Jorge Zahar, 2008.

\_\_\_\_\_. *Vidas desperdiçadas*. Tradução de Carlos Medeiros. Rio de Janeiro: Zahar, 2005.

\_\_\_\_\_. *Comunidade: a busca por segurança no mundo atual*. Tradução de Plínio Dentzien. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Ed., 2003.

\_\_\_\_\_. *Em busca da política*. Tradução de Marcus Penchel. Rio de Janeiro: Zahar, 2000.

\_\_\_\_\_. *O mal-estar da pós-modernidade*. Tradução: Mauro Gama. Rio de Janeiro: Zahar, 1998.

\_\_\_\_\_. *A Vida Fragmentada*. Ensaios sobre a Moral Pós-Moderna. Tradução de Miguel Serras Pereira. Lisboa: Relógio D'Água Editores, 1995.

BAKHTIN, Mikhail. *Estética da criação verbal*. São Paulo: Martins fontes, 1992.

BENJAMIN, Walter. *Magia e Técnica. Arte e Política*. 7 ed. São Paulo: Brasiliense, 1994.

BOURDIEU, Pierre. *A distinção: Crítica social do julgamento*. Tradução de Daniela Kern & Guilherme F. Teixeira. São Paulo: Edusp, 2006.

\_\_\_\_\_. *As regras da arte: gênese e estrutura do campo literário*. Tradução de Maria Lúcia Machado. São Paulo: Companhia das Letras, 1996.

\_\_\_\_\_. *Razões práticas: sobre a teoria da ação*. Tradução de Marisa Corrêa. 6a ed. São Paulo: Papirus, 1996.

BRASIL, Assis. *Cinema e literatura: choques de linguagem*. Rio de Janeiro: Tempo brasileiro, 1967.

BRITO, João Batista de. *Literatura no cinema*. São Paulo: Unimarco, 2006. BRUNEL, Pierre; Chevrel, Yves. *Précis de Littérature Comparée*. Paris: Presses Universitaires de France, 1989.

CANDIDO, Antonio. *Literatura e sociedade: Estudos de teoria e história literária*. 8a ed. São Paulo: T. A. Queiroz Editor, 2002.

CEVASCO, Maria Elisa. *Dez lições sobre Estudos Culturais*. São Paulo: Boitempo Editorial, 2003.

CORSEUIL, Anelise Reich. "Literatura e cinema". In: BONNICI, Thomas; Zolin, Lúcia Osana (org). *Teoria Literária: abordagens históricas e tendências contemporâneas*. 2ª. ed. rev. e ampl. Maringá: EdUEM, 2005.

CULLER, Jonathan. *Teoria literária: uma introdução*. Tradução de Sandra Vasconcelos. São Paulo: Beca produções Culturais, 1999.

DELEUZE, Gilles. *Cinema I: A imagem-movimento*. Tradução de Stella Senra. São Paulo: Ed. Brasiliense, 1985.

\_\_\_\_\_. *Cinema 2: a imagem-tempo*. Tradução de Eloisa de Araújo Ribeiro. São Paulo: Brasiliense, 1990.

DELEUZE, Gilles; GUATTARI, Félix. *Kafka: por uma literatura menor*. Tradução Júlio Castañon Guimarães. Rio de Janeiro: Imago, 1977.

EAGLETON, Terry. *Teoria da literatura: uma introdução*. Tradução de Waltensir Dutra. São Paulo: Martins Fontes, 1997.

\_\_\_\_\_. *Ideologia: uma Introdução*. Tradução de Luís Carlos Borges e Suzana Vieira. São Paulo: Boitempo, 1997.

- \_\_\_\_\_. *A Ideologia da Estética*. Tradução de Mauro Sá Rego Costa. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editor, 1993.
- EISENSTEIN, Sergei. *O sentido do filme*. Tradução de Teresa Ottoni. Rio de Janeiro: Jorge Zahar, 2002.
- ELIAS, Norbert. *Sobre o tempo*. Tradução de Vera Ribeiro. Rio de Janeiro: Jorge Zahar, 1998.
- GEADA, Eduardo. *O cinema espetáculo*. Lisboa: Edições 70, 1995.
- \_\_\_\_\_. *O poder do cinema*. Lisboa: Livros Horizonte, 1985.
- \_\_\_\_\_. *Os mundos do cinema: modelos dramáticos e narrativos no período clássico*. Lisboa: Notícias editoriais, 1998.
- GENETTE, Gérard. *Palimpsestos: A literatura de segunda mão*. Tradução de Luciene Guimarães e Maria Antônia Coutinho. Belo Horizonte: EdUFMG, 2005.
- \_\_\_\_\_. *Discurso da narrativa*. Tradução de Fernando Cabral Martins. Lisboa: Vega, 1972.
- GOLDMANN, Lucien. "A sociologia na literatura: status e problemas de métodos." In: *Crítica e dogmatismo na cultura moderna*. Trad. Reginaldo e Clélia di Piero. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1973.
- GOMBRICH, Ernst. *História da arte*. São Paulo: Círculo do Livro, 1972.
- GREIMAS, Algirdas Julien. *Semântica estrutural*. Tradução de H. Osakape e I. Blikstein. São Paulo: Cultrix/EdUSP, 1973.
- HALL, Stuart. *A identidade cultural na pós-modernidade*. Tradução de Tomaz Tadeu da Silva e Guacira Lopes Louro. 11ª ed Rio de Janeiro: DP&A, 2006.
- HUTCHEON, Linda. *A theory of adaptation*. London; New York: Routledge, 2006.
- JAKOBSON, Roman. *Linguística e comunicação*. Tradução de Izidoro Blikstein e José Paulo Paes. São Paulo: Cultrix, 1969.
- JOHNSON, Randal. *Literatura e cinema – Macunaíma: do modernismo na literatura ao cinema novo*. São Paulo: Ed. T.A. Queiroz, 1982.
- KANT, Immanuel. *Crítica da faculdade do juízo*. Tradução de Valério Rohden e Antônio Marques. 2. ed. Rio de Janeiro: Forense Universitária, 1995.

MARTIN, Maciel. *A linguagem cinematográfica*. Tradução. Paulo Neves. São Paulo: Brasiliense, 2003.

MCFARLANE, Brian. *Novel to film: an introduction to the theory of adaptation*. Oxford: Clarendon Press, 1996.

NAREMORE, James (org.). *Film Adaptation*. New Brunswick/Nova Jersey: Rutgers University Press, 2000. P

ELLEGRINI, Tânia et al. *Literatura, Cinema e Televisão*. São Paulo: Editora Senac: Instituto Itari Cultural, 2003.

RAMOS, Fernão (org.). *Teoria contemporânea do cinema*. V.1 e 2. São Paulo: SENAC, 2005.

REIS, Carlos; LOPES, Ana Cristina M. *Dicionário de Teoria da narrativa*. São Paulo: Ática, 2000.

SARTRE, Jean-Paul. *Que é a literatura?* Tradução de Carlos Felipe Moisés. 3ª. ed. São Paulo: Ática, 2004.

SILVA, Tomaz Tadeu da. (org.). *O que é, afinal, Estudos Culturais?* Tradução de Tomaz Tadeu da Silva. 3ª ed. Belo Horizonte: Autêntica, 2006.

STAM, Robert. *A literatura através do cinema*. Realismo, magia e a arte da adaptação. Belo Horizonte: UFMG, 2008.

\_\_\_\_\_. *Introdução à Teoria do Cinema*. 4 ed. Tradução de Fernando Mascarello. Campinas, SP: Papyrus, 2003.

STANGOS, Nikos (org.). *Conceitos da Arte Moderna*. Tradução de Álvaro Cabral. Rio de Janeiro: Jorge Zahar, 1991.

VANOYE, Francis; GOLIOT-LÉTÉ, Anne. *Ensaio sobre a análise fílmica*. Tradução de Marina Appenzeller. 2ª ed. Campinas: Papyrus, 2002.

XAVIER, Ismail (org.). *A experiência do cinema*. 4 ed. Rio de Janeiro: Graal/Embrafilmes, 2008.

\_\_\_\_\_. "Do texto ao filme: a trama, a cena e a construção do olhar no cinema". In: PELLEGRINI, Tânia et al. *Literatura, cinema e televisão*. São Paulo: Editora Senac/Instituto Itaú Cultural, 2003.



\_\_\_\_\_. *O discurso cinematográfico: A opacidade e a transparência*. 4ª. ed. São Paulo: Paz e terra, 2008.

WHITE, Hayden. *Trópicos do discurso: ensaios sobre a crítica da cultura*. Tradução de Alípio Correia de Franca Neto. São Paulo: Edusp, 1994.

WOOD, James. *Como funciona a ficção*. Tradução de Denise Bottmann. São Paulo: Cosac & Naify, 2011.